

# PLEIV TUJETSCH



Rapport annual 2013

## Invitaziun

alla radunonza generala ordinaria dalla Pleiv Tujetsch  
gliendisdis, ils 16 da zercladur 2014 allas 20:00 uras  
ell'aula dalla casa da scola a Sedrun

### Tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun dils dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 10.06.2013
4. Rapport dil president dalla Pleiv
5. Rapport dalla presidenta dil cussegl pastoral
6. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen 2013
7. Preventiv e fixar il pei da taglia
8. Damonda pil credit necessari per in niev aultplidader a s. Vigeli
9. Elecziuns  
- commembers dil cussegl pastoral
10. Varia

En num dalla suprastonza dalla pleiv Tujetsch envidein nus Vus, preziai commembers da nossa cuminonza, alla radunonza generala da Vossa pleiv.

Ei legrass nus zun fetg d'astgar beneventar in grond diember a quella impurtonta radunonza.

Il president  
*Leci Brugger*

Il vicepresident  
*Ignazi Monn*

# Protocol

**Radunonza generala dalla Pleiv Tujetsch en casa da scola a Rueras, ils 10-06-2013 allas 20.00 uras**

Presents: 45 personas

Perstgisas: Jovita Loretz

## Tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 04-06-2012
4. Rapport dil president dalla Pleiv
5. Rapport dalla presidenta dil cussegl pastoral
6. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen 2012
7. Preventiv e fixar il pei da taglia per igl onn 2013
8. Elecziuns:
  - president
  - vice-president
  - assessur
9. Varia

### **1. Avertura e beinvegni**

Il president Leci Brugger arva la radunonza cun far in cordial beinvegni a tuts presents.

### **2. Elecziun da dus dumbravuschs**

Sco dumbravuschs vegnan Benedetg Hendry ed Emil Soliva proponi ed elegi unanimamein.

### **3. Protocol dalla radunonza generala dils 04-06-2012**

Il protocol dalla radunonza generala dils 04-06-2012 ch'ei vegnius publicaus en il rapport annual dalla Pleiv Tujetsch vegn approbaus unanimamein.

### **4. Rapport dil president dalla Pleiv**

Era il rapport dil president Leci Brugger ei vegnius publicaus en il rapport annual. Il rapport vegn approbaus unanimamein.

## **5. Rapport dalla presidenta dil cussegl pastoral**

Il rapport dalla presidenta dil cussegl pastoral, Ursulina Cavegn, ch'ei medemamein vegnius publicaus en il rapport annual vegn approbaus unanimamein. Il president Leci Brugger engrazia ad Ursulina Cavegn per sia lavur prestada enteifer igl onn vargau.

## **6. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approvaziun dil quen 2012**

Il cassier Simeon Cavegn fa in beinvegni a tuts presents. Il quen ch'ei era vegnius publicaus en il rapport annual dalla Pleiv Tujetsch declara nies cassier Simeon Cavegn minuziusamein.

Il president Leci Brugger engrazia al cassier Simeon Cavegn per sias informaziuns detagliadas.

Il revisur Emil Soliva engrazia medemamein al cassier Simeon Cavegn per sia lavur exemplara. Il quen seigi vegnius menaus conform alla contabilitad moderna, schuber e bein. Ils revisurs Linus Vincenz ed Emil Soliva recamondan d'approbar il quen 2012. Il quen 2012 vegn approbaus unanimamein.

Entradas frs. 387'198.75

Expensas frs. 378'181.90

Gudogn frs. 9'016.85

## **7. Preventiv e fixar il pei da taglia per igl onn 2013**

Il preventiv 2013 vegn approbaus unanimamein.

Il pei da taglia resta sco igl onn vargau.

## **8. Elecziuns**

Il president Leci Brugger ei promts da restar in'ulteriura perioda en suprastanza.

Leci Brugger vegn reelegius cun in ferm applaus.

Il vice-president Ignazi Monn gratulescha ed engrazia a Leci Brugger per sia gronda lavur en favur dalla Pleiv Tujetsch.

Il vice-president Ignazi Monn ei medemamein promts da restar vinavon en suprastanza. Ignazi Monn vegn era reelegius cun in ferm applaus.

Il president Leci engrazia al schef da baghegiar Ignazi Monn che ha da manischar biaras lavurs en quei grenium.

Igl assessur Wendelin Hendry ei era promts da restar vinavon en suprastanza. Wendelin Hendry vegn medemamein reelegius cun in ferm applaus.

Il president Leci Brugger engrazia a Wendelin Hendry per sia buna lavur sco

assessur. El ei ultra da quei commember dil cussegl pastoral.

## **9. Varia**

Il president Leci Brugger ha entginas orientaziuns:

### **Caplutta da Nossadunna a Zarcuns**

Il proxims dis vegn entschiet cun las lavurs da renovaziun. Sche tut va suenter plan, cuozan las lavurs vid la caplutta a Zarcuns circa in onn e miez.

### **Sur Reto Nay**

Partenent la relaschada da sur Reto Nay seigien segiramein tuts s'informai en la pressa. El ei hagi dau caussas ch'ins hagi semplamein buca saviu acceptar. Quei vulein nus denton schar per vargau. Vid il vargau savein nus aschia ni aschia midar nuot.

### **Sur Thomas Arkuszewski**

Il president Leci Brugger selegra d'astgar comunicar ina novitad pli legreivla. Igl uestgiu da Cuera hagi proponiu il plevon Thomas Arkuszewski per la Pleiv Tujetsch. El ei oriunds dalla Pologna e pastorescha da present la cuminonza taliana a Wettingen. Ils commembers dalla suprastonza seigien cuntents d'haver anflau in plevon per la vischnaunca da Tujetsch. Il proxim temps vegn ad haver liug ina radunonza extraordinaria per eleger sur Thomas Arkuszewski.

### **Tuchiez dall'ura dalla baselgia**

Il president Leci Brugger ha survegniu ina brev dil hotelier Josef Russi per tuccont il tuchiez dall'ura dalla baselgia. Hosps da vacanzas hagian reclamau ch'il dar las uras duront la notg disturbì.

Entgins presents han priu il plaid ed han manegiau ch'ins duessi buca adina mo tedlar sin ils hosps. Quell'ura vid il clutger detti gia biars onns ed aunc mai hagi in vischin reclamau giudlunder.

Il president Leci Brugger siara la radunonza e giavischa in bien retuorn a casa.

Sedrun, ils 17-06-2013

Il president: *Leci Brugger*      Igl actuar: *Arthur Caduff*

## Rapport annual 2013

Igl onn 2013 ha caschunau alla suprastonza dalla pleiv dabia fastedis. Suenter la relaschada da sur Reto Nay, ils 13 da mars 2013, ei stau da s'organisar per in temps senza plevon e da tschercar in niev pastur dallas olmas per nossa pleiv. Dasperas ein las fatschentas dalla pleiv buca sereducidas. Jeu sesprovel da dar ina survesta sur dil curriu e passau sco usitau.

### Naschientschas, nozzas e mortoris

Egl onn vargau han nov affons astgau retscheiver il s. sacrament dil batten en nossa pleiv. Tschun da quels ein stai da famiglias dad indigens che habiteschan ordlunder. Sulet ina nozza ei vegnida celebrada en baselgia cul s. sacrament dalla lètg e quei d'in vischin d'ordlunder. La mort ha era fatg sia raccolta sco mintg'onn, nus havein giu en Tujetsch 17 mortoris.

Allas famiglias cun poppas e pops giavischein ventira benedicziun e bia plascher culs affons. Nos cars defuncts ruaussien en pasch.



1. Creisma 2013 culs scolars dil davos onn da scola cun monsignur avat Vigeli Monn

## **Fagts dalla suprastonza e secretariat**

El ravugl dalla suprastonza havein giu ina fetg buna collaboraziun sco ils onns vargai era. En dudisch radunonzas da suprastonza havein liquidau las fatschentas. A mes consuprastonts in grond e sincer engraziament per la buna cooperaziun. Tuts seprendan en cun bunaveglia per ils fatgs dalla pleiv, aschia ch'igl ei bi da luvrar ensemen.

Dunna Magrith Cavegn fa cun premura ed exactadad las lavurs da registraziun dils parochians, naschientschas, nozzas e mortoris. Ina gronda lavur dat il plan e la publicaziun dils survetschs divins, messas dil trentavel, messas fundadas e messas caudonn. Cunzun el temps senza plevon ha quei dau dabia lavur. Era ad ella in grond engraziament per il bien cooperar cun nus.

## **Cussegl pastoral**

Ursulina Cavegn, la presidenta, ha mess a scret en in rapport sur digl onn vargau dil cussegl pastoral. Aschia resta a mi da remetter in grond engraziament a tuts commembers/As per igl engaschi voluntari. In special engraziament alla presidenta Ursulina Cavegn che fa sia lavur per nossa cumpleina cuntentientscha.

Era in special engraziament lessel admetter a duas commembras che han demissiunau ed ein sortidas ord il cussegl, numnadamein: Luzia Cavegn-Berther suenter 4 onns ed Ervina Estermann-Schmid suenter 7 onns. Per ils posts vacants ha la presidenta anflau duas valeivlas representantas, numnadamein Lucia Giossi-Caduff e Doris Friberg-Loretz. Ad ellas engraziel fetg per la prontadad da segidar cun la pleiv. La radunoza generala vegn a confirmar quell'elecziun.

## **Calustrias e calusters**

Cun igl εμπrem da schaner 2013 ha Giusep Andriu e Marianna Monn surpriu igl uffeci da caluster per s. Vigeli. Els eran gia enconuschents en las lavurs da caluster e nus havein giu in grond cletg d'occupar quella piazza cun buns survients. Ad els lessel aunc inagada engraziar per la beinvuglientscha ch'els demuossan e giavischar vinavon plascher e cuntentientscha en lur niev pensum. Alla calustra da Rueras Imelda Monn saiel era mo engraziar grondamein per il bien e premurau engaschi che nus astgein guder dapi biars onns. Siu mariu Gion Giachen Monn ademplescha las lavurs da caluster per la baselgia da Selva ch'ei daventada ils davos decennis in popular e beinfrequentau liug da pelegrinadi. Nossas otg capluttas ed il sontget dils gediun han mintgin in ugau ni caluster che han bien quitau dils

edificis, quei en survetsch voluntari e cun ina pintga indemnizaziun. Dapi onns havein astgau profitar da lur survetschs e fideivladad. Tut specialmein lessel renconuscher la lavur ed il quitau dils calusters dallas capluttas che vegnan frequentadas savens per far messa. Grond engraziament a Vus tuts ed in Dieus-paghi.

### **Baselgias e capluttas**

**S. Vigeli:** Adina puspei han nos parochians fatg attents nus dalla supra-stonza dalla pleiv ch'ins audi mal il plaids durant ils survetschs divins els bauns ella part davos dalla baselgia. Ord quei motiv havein schau offerir in niev aultplidaer equipaus cun ina nova tecnica. Quei aultplidader ei staus montaus durant gl'unviern sin emprova. Singulas personas han dau a nus informaziuns positivas partnent quella midada.

Ina nova installaziun vegness fetg cara. Dil reminent ei l'installaziun actuala vegnida fatga igl onn 2006. Ella part davontier aud'ins meglier il tun. Ord quei motiv lessan nus schar decider la radunonza generala schebein ins vul conceder la summa per ina eventuala midada.

**Caplutta da Nossadunna Zarcuns:** Igl onn vargau ils 12 da fenadur ha il restauratur Ivano Rampa entschiet cun las lavurs previdas. Altars, bauns e tut auter mobiliar ein vegni allontanai e deponi en in tschaler da schurmetg. Las lavurs da restauraziun ein sevanzadas pulit. El decuors digl october han ils restauraturs stuii calar cun las lavurs pervia dalla temperatura bassa. Il meins da matg/zercladur vegnan ins a continuar cun quellas minuziusas lavurs. Igl atun ei buca in cunvegnent temps per far l'avertura dalla caplutta renovada aschia supponel che quella vegni puspei aviarta naven da primavera ni entschatta dalla stad 2015. La finanziaziun dalla renovaziun ei aunc buca dil tut suttetg senza daners jasters (credit), aschia che essan aunc adina vid recaltgar daners per la renovaziun. Mintga donaziun ei beinvegnida. Nus essan fetg engrazieivels per vies sustegn.

### **Ductrina**

Ils davos dus onns havein organisau mintgamai 4 dis da project per cum-pensar las uras da ductrina dil scalem ault. Dunna Angelica Tuor ha dau quell'instrucziun ils dus onns da scola vargai. Quei ei sco ei para a mi gartegiau detg bein. Dils scolars han ins udiu differentas ga in meini positiv viers quella sligiazion. Per igl onn da scola present 2013/14 havein cuntinuau da dar las uras da religiun en dus blocs da dus dis. Da niev han sur Thomas Arkuszewski, Ursulina Cavegn e Hubert Venzin surpriu l'incumbensa da



porscher quell'instrucziun. Bien engraziament per lur promptadad da sur-  
prender guei engaschi.



**Viseta agl uestgiu  
da Cuera cun ils  
scolars dil project  
da ductrina per il  
scalem ault**



**Ils scolars spetgan sin la sentupada cun igl uestg Vitus Huonder**

## **Project «animaziun per giuventetgna»**

2013 han las vischnauncas dalla Cadi renovau il contract per lavur da giuventetgna cun la fundaziun Tür auf – mo vinavon. Tenor ina retschercha evaluativa ha la cumissiun saviu mussar che l'organisaziun Giuventetgna Cadi stat fetg bein en cumparegliaziun cun auters posts da lavur per giuventetgna. Prestaziun e cuosts stattan en buna relaziun. Cunzun ils loghens da sentupada en las vischnauncas vegnan apprezzai dalla giuventetgna. Ulteriuras purschidas sco cuors da sedefender, sgrafiti, prevenziun da drogas ed autras, vegnan era nezegiadas bein dals giuvenils. Per saver organisar la cumissiun da giuventetgna Cadi pli effectivamein ei il diember dils commembers vegnius reducius sin in commember per vischnaunca. La pleiv ei pia buca pli representada en quei gremi, gerau Baseli Berther presidescha la cumissiun e representa la vischnaunca Tujetsch.

## **La pleiv sco instituziun religiosa e sociala**

El ravugl d'in temps dominaus da materialissem, da consum e divertiment lein nus buca schar ira da rendiu las valetas spiritualas ed idealas. La pleiv ei da vegl ennu instituziun religiosa che garantescha il survetsch spiritual dallas olmas. Jeu less denton far endament che la pleiv porscha sper il survetsch pastoral en baselgia aunc diversas prestaziuns impurtontas per la vischnaunca. Cheu fetschel menziun dalla muntada sociala per la communitad en vischnaunca, la scolaziun religiosa dils affons, la lavur da giuventetgna, tener bien contact cun nos vischins attempai e culs malsauns, il manteniment da nos beins culturals, baselgias e capluttas e susteniment d'instituziuns caritativas. Quels ideals ein part dalla religiusadad. Jeu lessel appellar d'appreziar e sustener la pleiv sco impurtonta cuminonza per la benedicziun e prosperaziun da nossa vischnaunca.

## **Engraziament e conclusiun**

Alla fin aunc inagada in resentiu e grond engraziament a tuts funcziunaris officials ed al personal sco a parochians ch'ei semussai gideivels ni beinvulents viers la Pleiv Tujetsch. In special engraziament a sur Thomas che ha entschiet la pastoraziun en nossa pleiv cun ils 1 da settember 2013. Nus essan fetg leds d'haver survegniu in bien spiritual. Ins auda adina puspei ch'ils parochians/As ein fetg cuntents cun il niev augsegner. Nus giavischein ch'el sesenti vinavon bein en Tujetsch.

Jeu giavischel alla Pleiv Tujetsch ed a tuts convischins la benedicziun da Diu. Per la suprastomza dalla pleiv Tujetsch, il president, *Leci Brugger*

## **Rapport annual dil cussegl pastoral 2013**

Preziadas parochianas e prezias parochians,  
En num dil cussegl pastoral presentel a Vus il rapport dil curriu e passau  
igl onn ora.

### **Program da lavur 2013**

#### **Survetsch divin dalla plonta dalla veta e mort**

Era uonn han ils scolars astgau embellir il survetsch divin dalla plonta. Per  
mintga parochian/A che ha bandunau nus duront igl onn ora han ils scolars  
envidau ina candeila. Nos cars defuncts ruaussien en pasch.

#### **Sontgaclau**

Sco usitau ei il Sontgaclau era vegnius uonn tier ils affons en baselgia.  
Ensemen cun la gruppa «affonets en casa da Diu», ha il sogn raquintau  
ina historia, cantau ed urau. Silsuenter ei il sogn semess sin via per far las  
visetas a casa.

Grond engraziament al Sontgaclau per il grond plascher alla gruppa «affo-  
nets en casa da Diu».

#### **Rorate**

Cun la devoziun dil Rorate havein nus fatg uonn ina nova emprova. Bein  
marvegli, gia allas 6:00 uras ha nies augsegner celebrau in survetsch divin a  
Sedrun ed a Rueras. Silsuenter ha il cussegl pastoral purschiu in caffè cun  
in cornet. Grond engraziament a tut quels che han priu part a quella biala  
e quieta devoziun.

#### **s. Retgs**

Denter Daniev e Buania visetan ils s. Retgs las casas da nossa vischnaunca.  
Igl ei il temps cun bia turists en nossa val, ils quals schazegian era fetg quei  
bi usit. Aschia han ils scolars/As gronda lavur da dumignar tut las casadas.  
Per segidar e mussar la via accumpognan ils commembers/As dil cussegl  
pastoral ils s. Retgs. La donaziun va per ina instituziun caritativa d'affons sco  
era per ils ministrants. In grond engraziament per las generusas donaziuns.  
In special engraziament sauda als scolasts per l'instrucziun cantica, als  
scolars/As sco era a tuts gidonters/As per lur engaschi.

## Di da suppa

Quei di vegn celebrau la s. messa dalla dumengia en sala da scola. Suenter il survetsch divin vegn offeriu ina suppa da giutta. Quella buna suppa vegn offerida e cuschinada digl ustier dil hotel Krüzli. In grond Dieus paghi agl ustier ed als gidonters per quella bun'ovra. In grond engraziament merettan tut las dunnas che han fatg ina u pliras pettas per quei di. A tuts parochians/ As che han priu part a quei survetsch divin en favur dils paupers grond engraziament.

Il recav da quella dumengia va era en favur d'ina instituziun caritativa. In grond engraziament a tuts quels che segidan mintg'onn tier las preparativas dalla dumengia da suppa.

## Affonets en casa da Diu

Mintga quartal vegn organisau ina sentupada cun nos affons pigns. Igl ei in plascher da veser sco ils pignets han grond gaudi. Els muossan grond plascher dad esser cun nus en baselgia, udir ina historia, cantar sco era urar ensemen. Grond engraziament alla Andrina, Erica, e Jolanda per il grond agid.





### **Aperitivs**

Da perdanonza a Sedrun ed a Rueras astgein nus mintgamei offerir in aperitiv. Saver star ensemen in'urialetta suenter il survetsch divin e la processiuin, guder in bien migiel vin e dar ina paterlada cun ils vischins. Oz en nies temps da hectica ei quei pir che mai impurtont. Quei ei ina part da nossa cuminonza da pleiv, haver il temps e prender peda in per l'auter.

### **Plaid final**

Sco finiziun da miu rapport s'auda ei a mi d'engraziar spezialmein a sur Thomas per siu grond sustegn e bien agid. Als commembers dil cussegl pastoral cun lur confamiliars, alla suprastonza dalla pleiv, als calusters, als lecturs, alla gruppia liturgica, allas gidontras «affonets en casa da Diu», als ministrants/As, als chors e dirigents, alla musica, als organists ed a tut tgi che segida per il beinstar da nossa pleiv.

A tuts parochians/As in cordial engraziament per il sustegn e per l'activitad en favur da nossa baselgia. Dieus paghi.

Camischolas, averl 2014

Per il cussegl pastoral, *Ursulina Cavegn*

## Bilanza per ils 31-12-2013

<b>Activas</b>	<b>Onn current</b>	<b>Onn precedent</b>
<b>Facultad currenta</b>		
Conto Banca Raiffeisen	31'891.09	26'286.51
Dabien taglia da cult	208'550.00	218'250.00
Dabien taglia anticipada	162.15	175.60
Debiturs	974.30	0.00
Activas transitoricas	0.00	0.00
Vaglias: Conto da spargn BRC	106'950.40	66'671.30
Commembradi Raiffeisen	200.00	200.00
Conto spargn «Camp ministrants»	6'676.10	6'383.00
<b>Facultad plazzada</b>		
Casa pervenda Sedrun	308'700.00	313'400.00
Casa pervenda veglia Sedrun	140'400.00	142'600.00
Casa pervenda Rueras	115'600.00	117'400.00
Casa pervenda Selva	145'200.00	147'500.00
Baghetg Selva	27'500.00	30'500.00
Faner Rueras	5'100.00	5'700.00
Prau agricol	14'000.00	17'000.00
<b>Total activas</b>	<b>1'111'904.04</b>	<b>1'092'066.41</b>
<b>Passivas</b>		
<b>Capital jester</b>		
Crediturs	4'889.50	0.00
Creditur «Taglia Fontauna»	0.00	0.00
Deivet hipotecar	120'000.00	120'000.00
Passivas transitoricas	20'000.00	0.00
<b>Agen capital e reservas</b>		
Capital agen	972'066.41	963'049.56
Reservas manteniment		
baghetgs e baselgias	0.00	0.00
Gudogn / <b>sperdita</b> digl onn	-5'051.87	9'016.85
<b>Total passivas</b>	<b>1'111'904.04</b>	<b>1'092'066.41</b>

## Quen annual 2013

	Onn current	Onn precedent
<b>1. Entradas</b>		
<b>1.1 Taglias</b>		
Taglia da cult	264'426.95	246'628.45
Taglia alla fontauna	32'174.15	71'287.85
<b>1.2 Tscheins</b>		
Tscheins casa	48'180.00	52'730.00
Tscheins activs	476.45	550.55
Tscheins da praus e terren	4'021.40	6'983.40
<b>1.3 Contribuziuns</b>		
Contribuziun caluster	1'500.00	1'500.00
Contribuziun ductrina	6'000.00	6'000.00
Bunamans sontget Gadius	0.00	86.00
Donaziuns per ministrants	280.00	1'110.30
Donaziuns per sunar orgla	0.00	50.00
Taxas da sepult.p.persunas extradas	700.00	0.00
Diversas entradas	2'617.30	272.20
<b>Total entradas</b>	<b>360'376.25</b>	<b>387'198.75</b>
<b>2. Expensas</b>		
<b>2.1 Cuosts da personal / instanzas</b>		
Pagas	143'607.00	174'405.95
Pagas e cuosts funcziunaris	14'382.50	19'566.65
Gratificaziuns	0.00	6'400.00
Pagas augsegners gidonters	8'000.00	1'230.00
Lavur da giuventetgna CADl	10'813.70	10'813.70
Cussegl pastoral	1'765.60	2'805.00
Cuors da perfecziun	0.00	0.00
Indemnisaziun organists	7'591.80	7'341.80
Honoraziuns e regals da personal	1'735.00	1'289.40
Ulteriurs cuosts da personal	4'432.70	4'075.10
Albiert e dunsena plevons jasters	1'529.80	456.00

## 2.2 Cuosts socials

Cassa da cumpensaziun AVS	10'954.25	16'688.25
Cassa da pensiun	4'512.80	12'172.80
Cassa da malsauns ed accidents	1'424.20	1'265.25
Aqquisaziun da personal	552.00	0.00
Indemisaziun da spensas	250.00	750.00
Sedutas / protocols	5'887.00	4'078.75

## 2.3 Cuosts immobilias ed indrezs

Manteniment casas	12'820.90	5'975.35
Manteniment baghetgs	1'500.00	542.00
Manteniment indrezs	2'893.85	2'525.20
Manteniment indrez d'alarm s.Vigeli	0.00	3'473.00
Manteniment e cuosts dad orglas	1'381.00	1'706.00
Manteniment baselgias	936.40	3'994.80
Manteniment capluttas	475.20	0.00
Lavurs da contuorn	1'794.35	3'517.55

## 2.4 Cuosts da vehichels e transport

Bonificaziun auto plevon	2'100.00	3'960.00
Cuosts da viadi dil personal	1'411.40	21.60
Cuosts da viadi per excursiuns	0.00	1'500.00

## 2.5 Segiradas, contribuziuns, taxas

Premias da segiradas	3'272.75	3'307.40
Contribuziuns e taxas	2'400.80	2'233.00
Provisiun incasso taglia	8'596.97	8'460.35

## 2.5 Cuosts d'energia

leli/electricitad/aua	8'949.90	3'967.40
Serenera/canalisaziun/miardas	3'909.15	3'740.00

## 2.6 Cuosts d'administraziun

Material da biro	1'257.75	1'021.15
Gasettas, lectura e.a.v.	323.90	0.00
Telefon, internet	1'272.60	928.40
Francaturas, portos	391.40	420.60
Uorden per dar ductrina	7'375.30	11'512.00



Contribuziuns, donaziuns	31'570.00	11'930.00
Ulivaziun sperditas	1'500.00	3'600.00
Honoraziun avat	0.00	10'845.05
Cuosts ministrants	2'553.15	3'367.30
Cuosts da contabilitad e cussegliaziun	1'889.45	0.00
Lizenzas e tgira EED	390.40	0.00

## 2.7 Stampats e material da reclama

Inserats	59.00	0.00
Publicaziuns	4'797.75	5'232.85
Embelliments	526.00	341.25

## 2.8 Diversas

Diversas expensas	85.00	200.00
Consumaziuns radunonzas e sesidas	393.30	78.00

## 2.9 Cuosts finanziaals

Tscheins bancars	0.00	104.00
Tscheins hipotecars	2'280.00	2'280.00
Spesas bancaras/schec postal	23.10	0.00

## 3.0 Taglias

Taglia sin schischom	1'259.00	1'259.00
----------------------	----------	----------

## 3.1 Deducziuns / retenziuns

Deducziuns sin immobilias	17'600.00	12'800.00
Reserva da personal	20'000.00	0.00

<b>Total expensas</b>	<b>365'428.12</b>	<b>378'181.90</b>
-----------------------	-------------------	-------------------

## 3. Cumparegliaziun

Total entradas	360'376.25	387'198.75
Total expensas	365'428.12	378'181.90

<b>Fatg anavon / anavos</b>	<b>-5'051.87</b>	<b>9'016.85</b>
-----------------------------	------------------	-----------------

## Preventiv 2014

Expensas	Preventiv 2014	Quen 2013
<b>Cuosts personal/instanzas</b>		
Pagas	188'000.00	143'607.00
Indemnisaziun funcziunaris	20'500.00	20'269.50
Pagas plevons gidonters(incl.dunsena)	2'000.00	9'529.80
Lavur da giuventetgna CADI	10'800.00	10'813.70
Cuors da perfecziun	0.00	0.00
Cussegl pastoral	1'800.00	1'765.60
Indemnisaziun organists	7'600.00	7'591.80
Cassa da cumpensaziun AVS	14'200.00	10'954.25
Cassa da pensiu	7'800.00	4'512.80
Cassa da malsaus ed accidents	1'500.00	1'424.20
Ulteriurs cuosts da personal	5'500.00	6'969.70
<b>Cuosts casas/baghetgs ed indrezs</b>		
Manteniment casas	5'000.00	12'820.90
Manteniment baghetgs	1'000.00	1'500.00
Manteniment indrezs	2'000.00	2'893.85
Manteniment e cuosts dad orglas	1'500.00	1'381.00
Manteniment baselgias/capluttas	1'500.00	1'411.60
Lavurs da contuorn	1'000.00	1'794.35
Jeli, electricitad, aua	6'000.00	8'949.90
Serenera, canalisaziun, miardas	4'000.00	3'909.15
<b>Cuosts generals</b>		
Tscheins e cuosts da banca	2'300.00	2'303.10
Taglias	1'300.00	1'259.00
Segiradas	3'300.00	3'272.75
Auto, gasascha/cuosts da viadi	4'000.00	3'511.40
Contribuziuns/taxas	10'000.00	33'970.80
Ulivaziun sperditas	2'000.00	1'500.00
Cuosts ministrants	2'600.00	2'553.15
Incasso taglia	8'500.00	8'596.97
Uorden per dar ductrina	7'500.00	7'375.30
Stampats, inserats	5'000.00	4'856.75

Cuosts da biro, eed	1'700.00	3'537.60
Portos, telefon ect.	1'700.00	1'664.00
Spesas suprast./consum. radunonzas	400.00	393.30
Embelliments	600.00	526.00
Ulteriurs cuosts generals	500.00	408.90
Deducziuns	13'000.00	17'600.00
Reservas	0.00	20'000.00
<b>Total expensas</b>	<b>346'100.00</b>	<b>365'428.12</b>

### Entradas

#### Taglias

Taglia da cult	240'000.00	264'426.95
Taglia alla fontauna	30'000.00	32'174.15

#### Tscheins

Tscheins casa	54'200.00	48'180.00
Tscheins activs (fondos e carnets)	400.00	476.45
Tscheins da praus e terren	4'000.00	4'021.40

#### Contribuziuns

Contribuziuns caluster	1'500.00	1'500.00
Contribuziuns ductrina	6'000.00	6'000.00

#### Diversas

diversas entradas	500.00	3'597.30
Bunamanas sogntget Gedijs	200.00	0.00

### Total entradas

**336'800.00                      360'376.25**

### Survesta

#### Preventiv/Quen

Expensas	346'100.00	365'428.12
Entradas	336'800.00	360'376.25
<b>Sperdita/Gudogn</b>	<b>-9'300.00</b>	<b>-5'051.87</b>

## Revista dil quen dalla baselgia s. Vigeli

<b>Entradas</b>	<b>Onn current</b>	<b>Onn precedent</b>
Unfrendas ordinarias	11'134.95	12'769.60
Glischettas	5'205.25	3'890.35
Cassa s. Antoni	3'232.45	0.00
VT / restit. cuosts comunabels	2'699.00	2'650.00
Tscheins bruts	7'538.50	9'785.80
Restituziun messas fundadas	6'000.00	5'500.00
Renovaziun s. Vigeli (legat+tscheins)	11'898.35	420.50
Diversas entradas	0.00	0.00
Emprest pagai anavos (s.Onna + s. Leci)	0.00	45'000.00
<b>Total entradas</b>	<b>47'708.50</b>	<b>80'016.25</b>
<b>Expensas</b>		
Segiradas / taxas	7'438.45	7'483.15
Energia	12'286.60	12'201.25
Stipendis messas fundadas	2'260.00	2'290.00
Embelliments / candeilas	1'433.50	1'686.40
Vins da messas / hostias	1'741.20	1'109.50
Manteniments / REP / schubergiar	3'465.20	3'844.85
Portos/spesas/cummiss.bancaras	27.05	14.35
Access baselgia s. Vigeli	0.00	1'904.45
Allelujas	1'000.00	0.00
<b>Total expensas</b>	<b>29'652.00</b>	<b>30'533.95</b>
<b>Surpli entradas / expensas</b>	<b>18'056.50</b>	<b>49'482.30</b>

## Revista dil quen dalla baselgia s. Giachen

<b>Entradas</b>	<b>Onn current</b>	<b>Onn precedent</b>
Unfrendas ordinarias	5'352.61	4'460.45
Glischettas	2'455.60	2'492.10
Bunamanas / legats	0.00	0.00
VT / restit. cuosts communabels	608.45	335.00
Tscheins bruts	218.35	280.85
Restituziun messas fundadas	2'500.00	2'500.00
Diversas entradas	0.00	0.00
Baselgia s.Vigeli (cumpart quen)	273.05	0.00
<b>Total entradas</b>	<b>11'408.06</b>	<b>10'068.40</b>
<b>Expensas</b>		
Segiradas / taxas	2'751.20	2'756.80
Energia	5'379.35	6'659.90
Stipendis messas fundadas	1'230.00	1'170.00
Embelliments / candeilas	2'163.35	653.70
Vins da messas / hostias	217.00	594.30
Manteniments / REP / schubergiar	3'216.95	12'288.00
Tscheins / spesas bancaras	9.70	15.55
<b>Total expensas</b>	<b>14'967.55</b>	<b>24'138.25</b>
<b>Surpli entradas/expensas</b>	<b>-3'559.49</b>	<b>-14'069.85</b>

## Facultad baselgias e capluttas

		Onn current	Onn precedent
<b>Sedrun: Baselgia s. Vigeli</b>	Facultad	1'273'335.40	1'254'361.80
Ugau e caluster:	Deivet	540'000.00	540'000.00
Monn Sep Andriu e Marianna	Fondo messas fundadas	176'960.00	179'960.00
<b>Rueras: Baselgia s. Giachen</b>			
Ugau e caluster:	Facultad	7'240.32	10'816.07
Monn-Monn Imelda	Fondo messas fundadas	103'310.00	104'810.00
<b>Selva: Baselgia s. Gion e Paul</b>			
Ugau e caluster:	Facultad	4'574.15	3'977.25
Monn Gion Giachen	Fondo messas fundadas	25'500.00	26'000.00
<b>Tschamut: Caplutta s. Clau</b>			
Ugau: Hendry Fidel	Facultad	994.70	1'423.25
<b>s. Brida: Caplutta s. Brida</b>			
Ugau: Venzin Mudest	Facultad	9'934.31	10'010.91
<b>Giuv: Caplutta s. Bistgaun</b>			
Ugau: Monn Gion Giachen	Facultad	294.42	7.77
<b>Zarcuns: Capl. Nossadunna</b>	Facultad	11'199.07	12'393.02
Ugau: Schmid-Manetsch Vigeli conto «Renovaziun»		150'872.30	35'126.30
<b>Camischolas: Caplutta s. Onna</b>			
Ugau: Cavegn Venanzi	Facultad	3'145.80	3'425.35
<b>Bugnei: Caplutta s. Giusep</b>			
Ugau: Solèr Ambrosi	Facultad	34'758.55	33'850.45
<b>Cavorgia: Caplutta s. Leci</b>			
Ugau: Cavegn Margrith	Facultad	1'877.80	2'332.30
<b>Surrein: Caplutta s. Antoni</b>			
Ugau: Loretz Jovita	Facultad	42'053.30	42'162.70

## Rapport dils revisurs da quen

Per la radunonza dalla Pleiv da Tujetsch

Stimada suprastonza

Stimadas commembras, stimai commembers dalla Pleiv da Tujetsch

La revisiun dil quen 2013 ei vegnida fatga entras ils 2 revisurs en preschientscha dil cassier ils 2 da mars 2014. Tier nossa controlla havein nus inspectau il quen e la bilanza sco era ils quens dallas baselgias e capluttas.

Sco usitau ei il quen menaus, conform alla contabilitad moderna, schuber e bein. Tut ils mussaments ein avon maun e corrispundan allas cudischa-ziuns. Tier tut nossas damondas ha il cassier saviu porscher il sclariment giavischau.

Sin fundament da nossa controlla proponin nus alla radunonza generala:

- a) dad approbar il quen e la bilanza 2013 dalla Pleiv da Tujetsch
- b) da dar scarica al cassier ed a tuts funcziunaris dalla suprastonza
- c) d'admetter al cassier Simeon Cavegn in cordial Dieus paghi per siu grond engaschi.

Rueras/Sedrun, mars 2014

Ils revisurs

*Linus Vincenz, Emil Soliva*

## Officials dalla Pleiv Tujetsch

### Suprastonza dalla pleiv

president	Brugger Leci, Sedrun
vicepresident	Monn Ignazi, Sedrun
actuar	Caduff Arthur, Sedrun
cassier	Cavegn Simeon, Sedrun
assessur	Hendry Wendelin, Camischolas sur Thomas Arkuszewski (ex off.)

### Post da contact

Cavegn-Flury Margrith, Sedrun

### Revisurs da quen

Vincenz Linus, Rueras  
Soliva Emil, Sedrun  
Monn Gion Giachen, Rueras  
Venzin Mudest, Rueras

### suppleants

### Ugaus baselgias e capluttas

Tschamut	Hendry Fidel, Tschamut
Selva	Monn Gion Giachen, Rueras
s. Brida	Venzin Mudest, Rueras
Giuv	Monn Gion Giachen, Rueras
Rueras	Monn Imelda, Rueras
Zarcuns	Schmid Vigeli, Zarcuns
Camischolas	Cavegn Venanzi, Camischolas
Sedrun	Monn Sep Andriu e Marianna, Sedrun
Sontget dils gediis	Deragisch Valentin, Sedrun
Bugnei	Solèr Ambrosi, Bugnei
Surrein	Loretz Jovita, Surrein
Cavorgia	Cavegn Margrith, Sedrun

### Organists/As

Pöhl Marcel, Cavardiras  
Schmid-Bläsi Fabiola, Cuera  
Simonet Claudi, Curaglia  
Steinacher Erica, Mustér

### Dirigents dils chors

baselgia Sedrun	Spescha Gieri, Vella
baselgia Rueras	Spescha Gieri, Vella
vicedirigent	Hendry Benedetg, Sedrun (CB Sedrun)



**Calusters Sedrun**

**Calustra Rueras**

**Caluster Selva**

**Caluster Tgèsa s. Vigeli**

**Cussegl pastoral**

presidenta

actuar

cassier

ex. officio

**Ductrina**

**Parter ora la s. communiun,  
lecturs/as, survetsch preeu-  
caristic e gruppa liturgica**

**Affonets en casa da Diu**

**Sminca s. retgs**

Monn Sep Andriu e Marianna, Sedrun

Monn-Monn Imelda, Rueras

Monn Gion Giachen, Rueras

Manetsch-Schmid Maria, Sedrun

Cavegn-Bisquolm Ursulina, Camischolas

Munsch-Vincenz Marcus, Sedrun

Soliva Emil, Oberrieden/Sedrun

Cavegn-Flury Margrith, Sedrun

Fryberg-Loretz Doris, Sedrun

Gioffi-Caduff Lucia, Rueras

Hendry Wendelin, Camischolas

Monn-Monn Imelda, Rueras

Riedi-Berther Maria Barla, Gionda

sur Thomas Arkuszewski

Cavegn-Bisquolm Ursulina, Camischolas

Venzin Hubert, Rueras

Cavegn-Berther Franzisca, Sedrun

Cavegn-Flury Margrith, Sedrun

Deplazes-Monn Ursula, Sedrun

Gioffi-Caduff Lucia, Rueras

Gioffi-Peterhans Tadeus, Rueras

Monn-Monn Imelda, Rueras

Monn-Jacomet Marianna, Sedrun

Monn-Jacomet Sep Andriu, Sedrun

Munsch-Vincenz Marcus, Sedrun

Soliva-Flepp Marcel, Sedrun

Cavegn-Bisquolm Ursulina, Camischolas

Duff-Tuor Jolanda, Zarcuns

Flepp-Jacomet Andrina, Sedrun

Monn-Schlosser Astrid, Camischolas



**Il tetg dil baghetg sper caplutta a Giuv ei vegnius cuvretgs cun slondas en coope-  
raziun cul Forum cultural Tujetsch**